



Tey byggja um av øllum alvi niðri í Club 20. Ætlanin er at lata uppافتur í kvøld, fríggjakvøld, við einum braki

Mynd: Jens Kr. Vang

Kollveltandi broytingar í Club 20

Í diskotek Club 20 hevur verið øgilig rokan seinastu dagarnar. Arbeitt hevur verið av øllum alvi, at fáa hølina klár nú stórar og umfatandi umbyggingar eru gjørdar. Millum annað er diskotekið vordíð til eitt gott live-stað og fer tað í framtíðini at gera nógv burtúr livandi tónleikinum

UMBYGGING

Ingrid Bjarnastein

Rokan hevur verið í innasta horninum í klubbagarðin-

um seinastu dagarnar. Diskotek Club 20 hevur nevniliga gjørt stórar og umfatandi umbyggingar í hølunum, og kunnu kundarnir nú vænta sær eitt heilt øðrvísi diskotek og eitt spildurnýtt live-stað. Alt í einum.

– Vit hava bygt nýggjar møblar og fingið sofasett uppi á. Nakrir veggir eru tiknir niður, og ein stóur nýggjur pallur er gjørdur, so nú hava vit gott pláss til livandi tónleik, sigur Petur Olsen, sum sjálvur annar eigur og rekur Club 20.

Pallurin er 1,90 metrar yvir áhoyrarunum. 12 nýggir ljósprojektørar eru keyptir, og er eitt spildurnýtt anlegg keypt, sum skal bara brúkast til tann livandi tónleikin.

– Hetta er tað størsta tónleikaanleggið í Føroy-

um. Nú hava vit eitt til plátuvendaran og eitt til tann livandi tónleikin. Vit hava fáa professionella hjálp til ljóðið inni í hølunum. Jóhannus Steingrund, sum hevur tikið sær av ljóðviðurskiftunum í Mentanarhúsunum í Fuglafirði, kemur at hjálpa okkum við tí, greiðir Petur Olsen frá.

Stórskíggjar

Sum nakað serligt, so koma hátalararnir at hanga uppi yvir øllum fólkunum. Hetta fyri, at ljóðið skal vera so gott sum møguligt.

– Vit hava valt at gera tað á hendan hátt, tí tá hátalararnir standa ov lágt, so skal ljóðið ígjøgnum kroppar og møblar aðrenn tað kemur fram. Nú kemur tað beinleiðis í oyruni á tey, ið lurta, fortelur diskotek-

eigarin.

Nú verður ein roynd við livandi tónleiki koyrd í eina tíð. Og gongst alt eftir ætlan, verður hetta ein fastur tåttur í Club 20. Hetta merkir tó ikki, at diskoteki fer í søguna. Ætlanin er, at diskotek og livandi tónleikur skulu blandast saman, soleiðis, at tað verður pláss fyri báðum – nakrar tímar hvør.

– Kanska vit fara at lata uppافتur hóskvøld nú, og gera tað til eitt live-kvøld, sigur Petur Olsen. Club 20 hevur havt stongt hóskvøld nú tær seinastu 5-6 vikurnar.

Við pallin, sum er 1,9 metrar yvir áskoðarunum, eru eisini upptøkutól. Tey vísa so pallin og tónleikarnar aftur á stórskíggja niðri í salinum, so øll, sum eru inni kunnu siggja, hvat

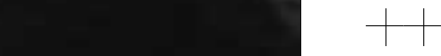
gongur fyri seg á pallinum. Harafturat er ætlanin at fáa samband niður til tað stóra sjónvarpið sum stendur niðri undir, so tað eisini kann visast har niðri.

Umframt at hava gjørt hesar umfatandi umbyggingarnar uppiá, so eru wc'ini eisini gjørd í stand. Ein wc-kumma er komin afturat inni hjá konufólkunum, og annars eru tey sum heild »shinað« upp.

– Hetta hevur verið kostnaðarmikið, men ikki meira enn prísurin eigur at vera, tá man skal vera best, sigur Petur Olsen, sum ásannar, at kappingin er vordin harðari og meira.

Í og við, at Club 20 fer at vera live-stað burturav, so verður nú eisini strembað eftir at fáa miðalaldurin eitt stund upp.

– Club 20 hevur altíð ver-



Sløk 80.000 fólkk vitjaðu bókasøvnini

Smábørnunum dām-ar helst Pippi, tey størru lesa Harry Potter, meðan tey vaksnu læna koyribókina og føroyskar skaldsøgur. Bókasøvnini í Tórshavnar kommunu hava gjørt upp hagtølini fyri árið, ið fór

BÓKASAVN

Bókasøvnini í Tórshavnar kommunu

78.867 børn og vaksin vitjaðu Býarbókasavnið í 2002, tað er í miðal um dagin 266 og um tíman 24 fólkk. 9.624 fólkk hava lánarakort til bókasavnið.

67.858 bókur hevur Býarbókasavnið lænt út í 2002 til børnini og tey vaksnu.

Útlánið hjá bókasavninum í Kollafirði er 1135 bókur. Bókasavnið er fólka- og skúlabókasavn. Skúlabókasøvnini í Havn hava lænt út 68.061 bókur. 7 skúlabókasøvn eru í Tórshavnar kommunu.

Tey mongu vitjandi og tey stóru útlánini vísa, at bókasøvnini og skúlabókasøvnini í kommununi verða brúkt, og hetta staðfestir, at tørvur er á bókasøvnunum.

Á Býarbókasavninum verður lesistovan við føroyskum og útlendskum bløðum og tíðarritum dagliga nógv vitjað.

Internetið verður nógv brúkt. Bókasavnið hevur tvær teldur til internetnýtislu. Internettenastan er

enn rættiliga nýggj, og hon er sera vælumtøkt.

Á barnabókasavnið koma foreldur, dagrøktarmammur og dagstovnar við smábørnunum. Skúlaflokkar vitja og stór børn koma av sínum eitingum.

Á barnabókasavninum eru tvær spælteldur, sum serliga tey yngri børnini nýta.

Hugnaløtur eru á barnabókasavninum fyri jól, fastalávint og páskirnar, har børnini gera pynt, sum tey kunnu taka heim við. Hesi tiltøkini eru serliga ætlað børnun undir skúlaaaldur.

Mest læntar bókur í 2002

Kennir tú Pippi Langsokk er tann bókin, sum smábørnini helst vilja lesa ella lurta eftir, harnæst koma bókurnar Pippi heldur føðingardag og Góða nátt, Álvur.

Tey stóru børnini hava mest lisið Harry Potter bók urnar, tær tríggar fyrstu, sum eru komnar á føroyskum.

Tær 10 barnabøkurnar, sum hava verið mest læntar, eru á føroyskum, so sigast kann, at tað ger mun, at so nógvur føroyskar barnabókur eru komnar út tey seinastu árin.

Verður hugt eftir, hvørjar bókur vaksin læna, so er Koyribókin tann mest útlænta yrkisbókin, harnæst kemur Hvad kan jeg blive.

Mest útlæntu skaldsøgnar eru Blíð er summarnáttin á Føroyalandi og Tá ið eg havi málað summarhúsið.

Bókurnar Gráur oktober,

Hobbin og Anna Frank-dagbókin eru eisini vælumtøktar.

Eins og børnunum dāmarteimum vaksnu væl føroyskar bókur. Av teimum 10 mest útlæntu bókunum eru 8 á føroyskum.

Bókasavnið eigur ljóðbókur á føroyskum og á danskum. Rættiliga fitt er komið út á føroyskum tey seinastu árin og nógv verður spurt eftir teimum føroysku ljóðbókunum. Ein listi yvir allar ljóðbókurnar er nýliga gjørdur. Listin fæst á bókasavninum, eisini ber til at ringja og vit senda listan.

Meira er at lesa um Býarbókasavnið á heimasíðuni: www.byarbok.fo.



Kennir tú Pippi Langsokk er tann bókin, sum smábørnini helst vilja lesa ella lurta eftir, harnæst koma bókurnar Pippi heldur føðingardag og Góða nátt, Álvur

Pakkaferðir v. uppihaldi
fyri 2 vaksin og 2 børn við bili fram og aftur

Óhoyrd byrjunartilboð!

Danmørk:
Danland í Blokhus ella Hirtshals í 1 viku
Fráferð 16/5, 23/5, 30/5, 6/6, 13/6 **5.995,-**

Noreg:
Fritíðardepilin Pers Hotel í Gol í 1 viku
Fráferð 12/5, 19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, 23/6 **5.995,-**

Hetland:
Easterhoull Chalets í 1 viku
Fráferð 12/5, 19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, 23/6 **5.995,-**

Íroknað prísir er:
Ferðin fram og aftur við Norrønu í 4 koyggju-kamari við wc/lað innv. og uppihald á einum av omanfyrinevndu støðum.

SMYRIL LINE
the North Atlantic Link

J. Broncksgøta 37
P.O. Box 370
FO-110 Tórshavn
Faroe Islands
Tel +298 345900
Telefax +298 345950
booking@smyril-line.fo
www.smyril-line.fo